

Hintalista

vuodeksi

1901

Cleveland

ja

Wanderer

Polkupyöristä

Clevelandin Pääasioimistosta

Helsingissä.

Osote: kesäkuun 1 p:ään asti Mikonkatu N:o 19 ja sen
jälkeen Unioninkatu N:o 30.

Sähköosote: Cleveland.

Telefooni N:o 20 17.



Jälleenmyyjä otetaan hyvällä provisioonilla
kaikilla niillä seuduilla — pienimmilläkin —
missä emme vielä ole edustettuina.

Älkää laiminlyökö hankkia itsellenne näi-
den verrattomien polkupyörien asioimisto.

Julkaisessamme läten hintalistamme vuodeksi 1901, sisältävä maailman kuulut polkupyörävalmisteet

Cleveland ja Wanderer

teemme sen vilpittömästi kiittäen siitä suuresta luottamuksesta ja hyväntahtoisuudesta, mikä kuluneen sesongin aikana on osaksemme tullut. Ja kun varmasti vakuutamme kunnioitettaville liikekuttavillemme ja ostajillemme, ettemme suoraan ja rehelliseen kohteluun nähden jätä mitään täyttämättä, rohkenemme toivoa saaramme osaksemme saman luottamuksen tänäkin sesonkina.

Viitaten järempänä seuraaviin selityksiin ja kiviin pyydämme huomauttaa, että me kaikista meillä tai asiamiehiltämme ostetuista **Cleveland** ja **Wanderer** polkupyöristä sitoudumme yhden vuoden takaukseen luettuna myyntipäivästä, siten että me tällä ajalla maksutta korjaamme jokaisen vaurion, johon syynä on ollut rika aineessa tai työssä johon omistajaa itse ei voida katsoa suoraan syyppäiksi. Kuitenkaan emme korvaa kustannuksia sellaisista korjauksista, joita muut puitsi me ovat toimittaneet, vaan on vahingoittunut osa tarkastusta ja korjausta varten rahdittomasti lähetettävä meille. Takaus kumirenkaista on voimassa ainoastaan loka-kuun 15 p:ään tänä vuonna.

Helsingissä maaliskuulla 1901.

Kunnioitteen

Brandt, Clevelandin Pääasioimisto.

Myyntiehdot.

Hinnat ovat netto ja ovat voimassa ainoastaan nykyisten tullilojen vallitessa. Paljottain ostettaissa myönnetään alennusta.

Tilausta maaseuduilta tulee seurata 50 mk etukäteen; jäännös peritään jälkivaatimuksella. Polkupyörätarpeita lähetetään ainoastaan jälkivaatimusta tai postietumaksua vastaan.

Toimitetaan vapaasti rautatienvaunuun tai höyrylaivaan täällä. Kuljettaessa matkalla syntyneistä vahingoista emme vastaa. Rahdin maksaa ostaja.

Päällisy. Paperikäireet maksuttomat; häkistä velotetaan Smk. 2: 50.

Vakuutus toimitetaan ainoastaan erityisestä käskystä.

Muistutukset ovat tehtävät 6 päivän kuluessa sen jälkeen kun tavara on osotepaikalleen saapunut.

Korjaukset

toimitetaan huolellisesti ja huokeasta. Korjauskustannuksia ei viedä kirjoihin, vaan suoritetaan pr kontant taikka peritään jälkivaatimuksella.

Varaosia

kaikkiin hintalistassa mainittuihin malleihin on varastossa.

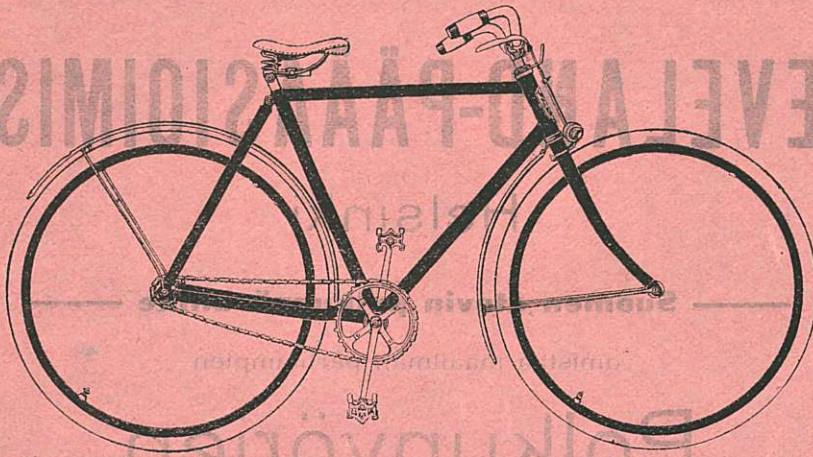
Opetusta

polkupyörä-ajossa annetaan ilmaiseksi, jota paitsi harjoituskonetta saavat käyttää maksutta, ne jotka ostavat meiltä polkupyörän.

Talvikorjuu.

Polkupyörää otetaan korjaukseen talveksi tätä tarkoitusta varten sopiviin huoneustoihin.

Cleveland N:o 115



Cleveland N:o 115

Se suuri ja jakamaton tunnustus, mikä tuli viimevuotisten mallien N:o 101 ja 102 osaksi, on aiheuttanut, että Cleveland-tehtailijat myöskin vuonna 1901 ovat tahtoneet pysyttää nämät mallit, mitkä erinomaisen ja kestäväen rakenteensa sekä komean ulkoasunsa puolesta ovat parhaat polkupyörät allamainittuihin hintoihin.

Tämän vuoksi ei se, ken suhteellisesti huokeasta hinnasta halua saada muodikkaan, hyvin rakennetun, vahvan ja kevytkulkuisen polkupyörän, voi paremmin valita kuin ostaessaan **Clevelandin N:o 115 ja 116**; joilla numeroilla näitä koneita on markkinoilla.

Aivan samoin kuin mallit N:ot 101 ja 102 olivat 1900 yleisimmät polkupyörät, olemme nytkin vakuutetut että N:ot 115 ja 116 tulevat vuonna 1901 olemaan yleisimmät varsinkin kun hintaa on vähennetty 45 markalla.

Seikkaperäinen selitys.

Kehys, Clevelandin vahvistetuilla sisäisillä liitteillä.

Kehyksen korkeus, mall. 115: 22", 24" tai 26" ja mall. 116: 20" tai 22".

Pyörät, 28".

Pyörävanteet, yhdistetyt puusta ja alumiinista.

Renkaat, Clevelandin 1 1/2" tai 1 2/3" kaksiputkiset (uutta rakennetta).

Keiju, Clevelandin venymätön.

Välitys, mall. 115: 73 1/2", 77", 80 1/2" tai 84" ja mall. 116: 66 1/2" tai 70".

Keijuratas, helposti irtisaatava.

Polkimet, Clevelandin kumista tai teräksestä.

Satula, Clevelandin (Wheeler mallia).

Ohjaustanko, teräksestä, aseteltava.

Likasuojus, teräksestä tai puusta.

Jarru, helposti irtisaatava tavallinen tai rulla.

Laakerit, Burwellin tahkotut, öljynpitävät ja tomutiiviit.

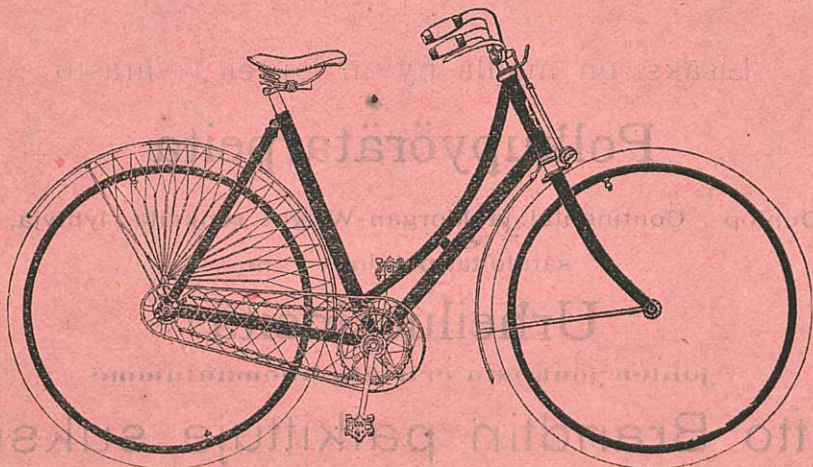
Vapaasti pyörivä pyörä saadaan erittäin tilaamalla.

Ulkomuoto, erittäin hieno mustaksi emaljoitu ja nikkelöity.

Paino, 13 1/2 kg.

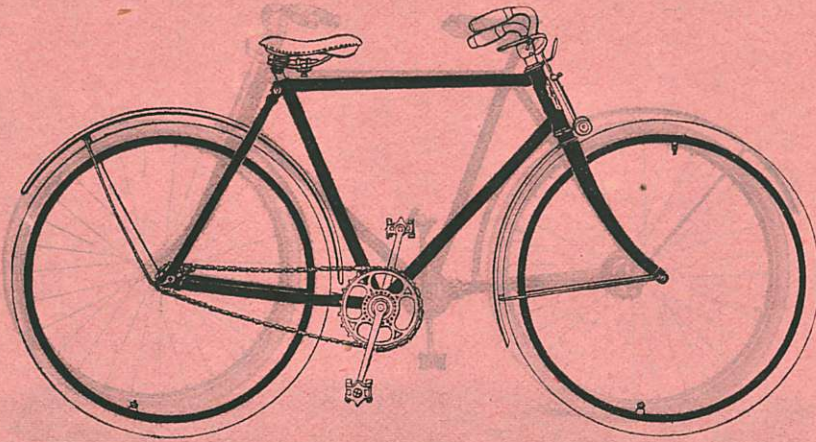
Hinta täysineen S:mk 880.

Cleveland N:o 116



Cleveland N:o 116

Cleveland N:o 105



Cleveland N:o 105

Cleveland N:ot 105 ja 106 ovat valmistetut samoista erinomaisista aineista ja samalla huolella, kuin vanhuudestaan kevyestä kulusta ja omittuisen kauniista ulkoasustaan kiitetyt mallit N:ot 79 ja 80, joiden kaltaiset ne muutenkin ovat pienimpiä yksityisseikkoja myöten. Kun otetaan huomioon mainittujen mallien erinomainen laatu ei ole lainkaan liioiteltua kun väitämme, että mallit N:ot 105 ja 106, jotka viime vuonna maksoivat S:mk 465, voivat kestää kilpailun minkä tahansa tehtaan parhaiten mallien kanssa. Hinta on tänä vuonna ainoastaan S:mk 380.

Naisten pyörästä N:o 106 emme ole tilaisuudessa esittämään mitään kuvaa, mutta tämä malli muistuttaa paljon N:oa 116 vaikkei siinä ole samoja paranteita kuin N:ossa 105.

Seikkaperäinen selitys.

Kehys, Clevelandin vahvistetuilla sisäisillä liitteillä.

Kehyksen korkeus, mall. 105: 22", 24" tai 26" ja mall. 106: 20" tai 22".

Pyörät, 28", Clevelandin omittuisilla värttinäliitteillä.

Pyörävanteet, yhdistetty puusta ja alumiinista.

Renkaat, Clevelandin 1 1/2" tai 1 5/8" kaksiputkiset.

Ketju, Clevelandin venymätön.

Välitys, mall. 105: 73 1/2", 77", 80 1/2" tai 84" ja mall. 106: 66 1/2" tai 70".

Ketjuras, helposti irtisaatava.

Polkimet, Clevelandin kumista- tai teräksestä.

Satula, Wheeler-.

Ohjaustanko, teräksestä, aseteltava.

Likasuojus, teräksestä tai puusta.

Jarru, helposti irtisaatava tavallinen tai rulla-.

Laakerit, Burwellin tahkotut, öljynpitävät ja tomutiiviit.

Vapaasti pyörivä pyörä saadaan erittäin tilaamalla (katso alemmas).

Ulkomuoto, erittäin hieno mustaksi emaljoitu ja nikkelöity.

Paino, 13 1/2 kg.

Hinta täysin S:mk 380.

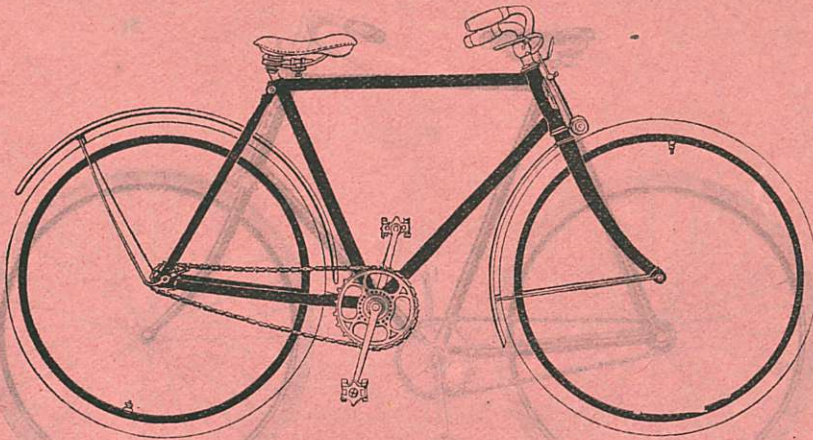
Vapaasti pyörivä takapyörä.

Matemaatikot vakuuttavat, että pyöräilijä käyttää jalkojaan ja sääriään kaksi kertaa enemmän kuin olisi tarpeellista. Vapaasti pyörivällä takapyörällä tulee tämä tarpeeton ponnistus vältetyksi ja hovi mäkien laskemisesta tulee melkoista suuremmaksi, kun voidaan herätä polkemasta ja antaa jalkojen tyyneesti levätä polkimilla. Myös myötä tuulessa ja muutenki kun määrätty nopeus on saavutettu on vapaalla pyörällä suuri merkitys.

Kun viime vuonna yleisimmin otimme tämän n. k. uutuuden käytäntöön, olimme vakuutettuja, että se herättäisi ansaittua huomiota, sillä ne edut, joita vapaalla takapyörällä varustetulla polkupyörällä on, eivät ole vähäiset. Vaikka rakenteessa onkin vielä yhtä ja toista vajavaisuutta, on kuitenkin tunnustettava, että vapaasti pyörivän pyörän koneisto toimii yleensä hyvin, sillä niistä muutamista päälle 130 vapaalla pyörällä varustetusta Clevelandista, jotka viime vuonna möimme (= 24 % koko myydyistä Cleveland-määrästä) on ainoastaan 12 kpl toiminut tyydyttämättömästi ja nämä kaikki ovat olleet samaa mallia.

Tänä vuonna on meillä kaupassa kolme vapaata pyörälajia nim. 1:o vapaa pyörä käsijarrulla hinta ylimääräistä S:mk 10; 2:o vapaa pyörä takapyöräjarrulla hinta S:mk 35 ylimääräistä ja 3:o vapaa pyörä yhdistetyllä keskiöjarrulla, hinta S:mk 40 ylimääräistä.

Cleveland N:o 117



Cleveland N:o 117

Clevelandin N:roissa 117 ja 118 ovat Cleveland-tehtailijat koonneet kaiken parhaan, mitä aikaan voidaan saada. Näissä malleissa, jotka suuresti muistuttavat viime vuoden malleja n:ot 103 ja 104 on yhdistettyinä kaikki vanhat Clevelandille ominaiset ominaisuudet sekä sitä paitsi tämän vuotiset paranteet. Ne ovat erittäin komeita ja silmännähtävästi ylipuolella muista, minkä vuoksi yleinen arvostelu tulee aivan varmaan asettamaan nämät mallit kaikissa suhteissa etusijaan muihin kilpaileviin merkkeihin nähden.

Ne ovat varustetut Clevelandin ketjulaatikolla, mitkä erinomaisten ominaisuuksiensa vuoksi ovat saavuttaneet kaikkien pyöräilijöiden jakamattoman suosion. Kehys on tänä vuonna muodoltaan vielä miellyttävämpi, putket ovat hieman paksummat ja kampsasto jonkun verran korkeammalla. Ohjaustanko on paksummasta putkesta sekä sen kiinnitys aivan uutta ja käytännöllistä rakennetta, sekä pyörän keskiöt että akselit, kartiot y. m. ovat läpileikaten suuremmat. Laakerirakenne on

myös parannettu ja ketjuratas paksummasta levystä sekä nikkeloitu. Myöskin renkaihin nähden on muutos tapahtunut. Me olemme nim. määränneet kaikki n:ot 117 ja 118 varustettaviksi englantilaisilla Dunlops multiplex renkailla ja toivomme, että tämä toimenpide tulee saavuttamaan arvoisien ostajiemme suosion.

Seikkaperäinen selitys

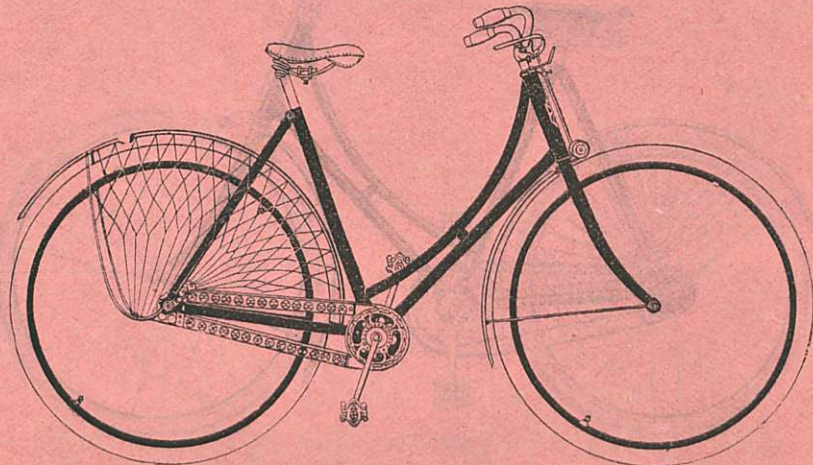
on muuten sama kuin malleissa N:ot 105 ja 106. Katso seuraavaa sivua.

Hinta täysineen, Cleveland-ketjulaatikolla ja Dunlops renkailla **Smk 430.**

Cleveland Racer N:o 100 on täydellisin kilpailupolkupyörä rataa varten, mikä milloinkaan on rakennettu.

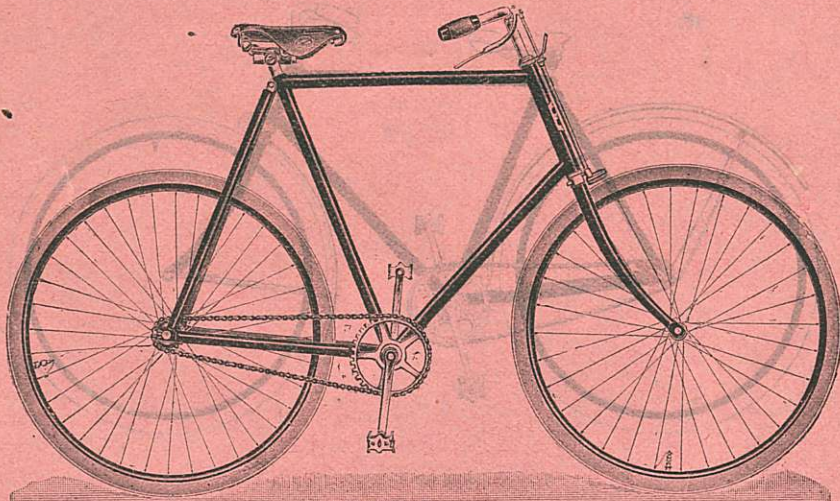
Hinta täysineen **Smk 430.**

Cleveland N:o 118



Cleveland N:o 118

Wanderer N:o 15



Wanderer N:o 15

Wanderer N:ot 15 ja 3, joita valmistaa Wanderer-Fahrradwerke Chemnitz-Schönaussa, ovat tämän tehtaan huokeimmat mallit, vaikkei niissä ole mitään mikä muistuttaisi huokeasta koneesta. Jokainen pieninkin osa on mitä huolellisimmin tehty ja aine on laadultaan erinomaista. Niiden rakenne on erittäin miellyttävä ja muodikas ja ulkoasu varsin komea.

Saksalaisten polkupyörien kysyntä näyttää kaikkialla kasvavan ja ovat ne monessa maassa tykkänään tieltään työntäneet halvat amerikalaiset koneet. Yleinen sääntö on nykyään: „Jos haluatte saada huokean ja hyvän koneen niin ostakaa saksalainen“.

Mitä erittäin Wanderer-pyörään tulee on se Saksan paraimmasta tehtaasta. Wanderer oli myös ainoa saksalainen polkupyörä, mikä maailman näyttelyssä Pariisissa palkittiin „Grand Prix“illä.

Seikkaperäinen selitys.

Kehys N:ossa 15 sisäisillä vahvikkeilla.
Kehyksen korkeus mall. 15: 22", 24" tai 26"
mall. 3: 20" tai 22".

Pyörät 28".

Pyörävanheet teräksestä.

Renkaat 1½" tai 1⅝" Continental järjestelmää.

Ketju lokki- tai rulla-

Välitys mall. 15: 70", 74" tai 78" ja mall. 3: 66" tai 70".

Ketjuratas helposti irroitettava.

Poikimet kumiset tai teräksestä.

Satula hyvä maantie.

Ohjaustanko suora, ylös- tai alastaivutettu.

Likasuojukset puusta tai teräksestä.

Jarru helposti irtisaatava.

Laakerit öljynpitävät ja tomutiiviit.

Ulkomuoto hieno, mustaksi emaljoitu ja nikkelöity.

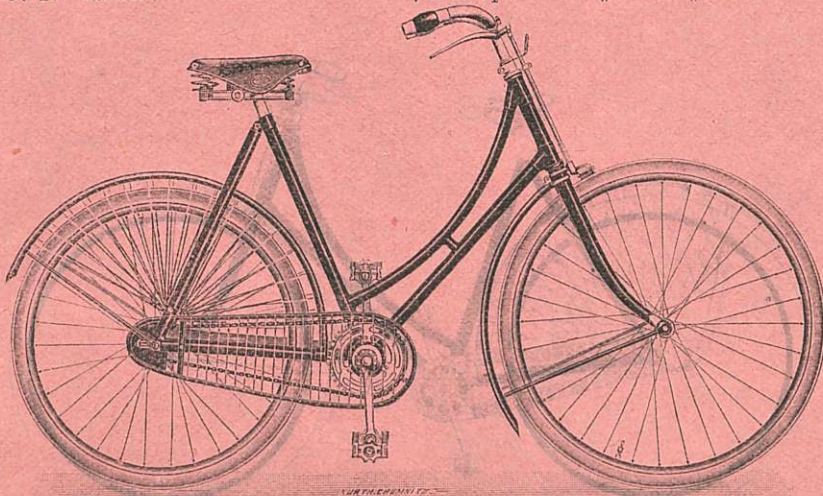
Paino 13,8 kg.

Hinta N:o 15 täysin S:mk 285.

" " 3 " " 290.

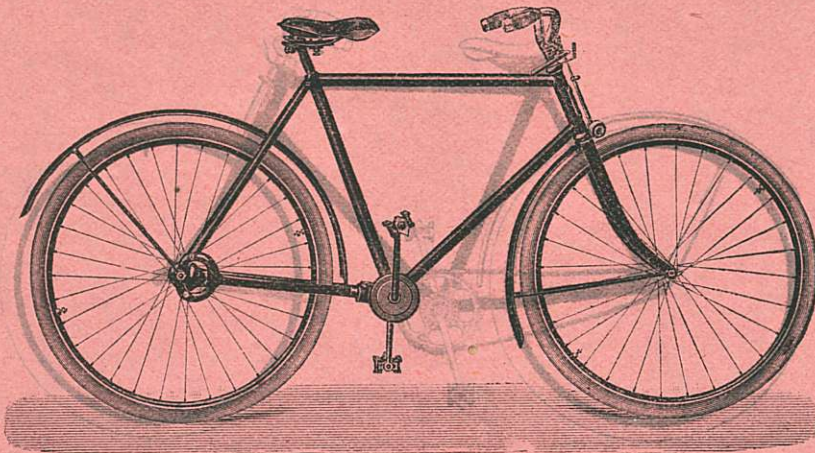
Continental renkaista S:mk 5: — ylimääräistä.
Dunlop " " 10: — "

Wanderer N:o 3



Wanderer N:o 3

Cleveland N:o 119



Cleveland N:o 119

Pääsyynä siihen, etteivät **ketjuttomat polkupyörät** erittäin paljon ole levinneet maassamme on kieltämättä hyvien sellaisten verrattain korkea hinta. On itsestään selvää, että näiden koneiden rakentamiskustannukset tulevat melkoista kalliimmiksi kuin tavallisen ketjullisen polkupyörän, mutta ensinmainituissa on myöskin paljon etuja, joita jälkimmäisillä ei ole. Niiden erinomaisten tulosten perusteella joita ketjuttomia polkupyöriä käyttämällä olemme tulleet, olemme päättäneet hieman yleisemmin ottaa näitä kauppaan Suomessa ja toivomme, että ne tulevat saavuttamaan arvoisan yleisön täyden tunnustuksen, sillä **Clevelandin ja Wandererin ketjuttomat** polkupyörät, joiden hinta on S:mk 500 ja 440 ovat rakenteeltaan yhtä verrattomat ja oivalliset kuin näiden tehtaitten ketjullisetkin polkupyörät. Suositamme näitä malleja vapaasti pyörivällä taka pyörällä.

Seikkaperäinen selitys.

Seikkaperäinen selitys Clevelandista N:o

119 miehille ja N:o 120 naisille on samankaltaisissa osissa aivan sama kuin n:oissa 117 ja 118. Väliytys N:o 119 on 74" tai 82" ja N:o 120: 70".

Hinta täysineen on S:mk 500.

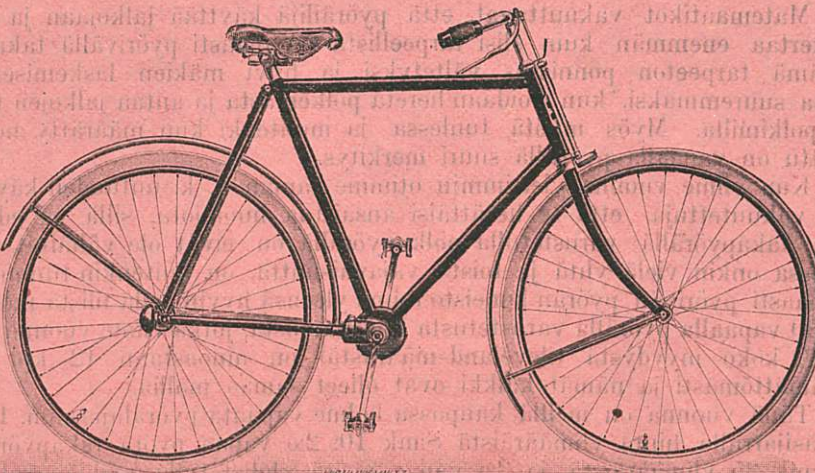
Vapaasta takapyörästä tulee ylimääräistä S:mk 25.

Wanderer N:o 18 nais- tai mies-polkupyörästä on seikkaperäinen selitys samankaltaisista osista sama kuin n:oista 15 ja 3. Näillä numeroilla on puuvanteet ja Dunlop-renkaat. Väliytys on miesten polkupyörissä 72" tai 80" ja naisten polkupyörissä 65".

Hinta täysineen on S:mk 440.

Vapaasta takapyörästä tulee ylimääräistä S:mk 40.

Wanderer N:o 18



Wanderer N:o 18

CLEVELAND-PÄÄASIOIMISTO

Helsinki

Suomen etevin polkupyöräliike

omistaa maailman parhaimpien

Polkupyörien

Clevelandin ja Wandererin

üksinmyyntioikeuden, palkittuja m. m.

Cleveland:

Saksan yleisessä Urheilunäyttelyssä Münchenissä vuonna 1899 korkeimmalla palkinnolla

Kunniadiplomi ynnä kultamitali

ja

Maailman näyttelyssä Pariisissa vuonna 1900

Kultamitalilla.

Wanderer:

Teollisuusnäyttelyssä Leipzigissä vuonna 1897 korkeimmalla palkinnolla

Saksan kunink. Valtionmitalilla.

Urheilunäyttelyssä Münchenissä vuonna 1899
Kunniadiploomilla ja kultamitalilla.

Maailman näyttelyssä Pariisissa vuonna 1900 oli Wanderer ainoa saksalainen polkupyörä mikä sai palkinnon

Grand-Prix.

Lisäksi on meillä hyvin lajiteltu varasto

Polkupyörätarpeita

kuten Dunlop-, Continental ja Morgan-Wright renkaita, lyhtyjä, kelloja, satuloita, polkimia y. m.

Urheiluesineitä

joiden joukosta erittäin huomautamme

Otto Brandtin palkittuja suksia.